

OGLAŠAJTE V  
NAJBOLJSEM  
SLOVENSKEM  
ČASOPISU V OHIU

Izvršujemo vsakovrstne  
tiskovine

# ENAKOPRAVNOST

EQUALITY

NEODVISEN DNEVNIK ZA SLOVENSKE DELAVCE V AMERIKI

ADVERTISE IN  
THE BEST  
SLOVENE NEWSPAPER  
OF OHIO

Commercial Printing of  
All Kinds

VOL. XXXIII.—LETO XXXIII.

CLEVELAND, OHIO, FRIDAY (PETEK), SEPTEMBER 29, 1950

STEVILKA (NUMBER) 291

NOV GROB



ANDREJ TOMŠIĆ

Včeraj zjutraj je umrl v Polyclinic bojnišnici Andrej Tomšič, p. d. Jelenov, star 67 let, stanjuč na 3622 E. 80 St. Domu je bil iz vasi Zverce, fara Hinje na Dolenjskem, odkoder je prišel v Ameriko pred 50 leti. Bil je član društva sv. Lovrenca št. 63 KSKJ, društva sv. Alojzija in društva Bled št. 20 SDZ.

Tukaj zapušča žalujočo so-progo Rosie, rojeno Gregorčič, p. d. Champleva, sinova Jerneja v Detroit, Mich., Edwarda in Victorja, hčere Mrs. Theresa Skul, Mrs. Josephine Filipovič in Angelo ter pastorko Mrs. Anna Tomšič, Mrs. Vivian Misimas in Mrs. Frances Tomšič, vnuka in pravnuka. Pogreb se vrši v ponedeljek zjutraj ob 8:30 uri in pogrebna zavoda Louis L. Ferfolia v cerkev sv. Lovrenca ob 9. uri in nato na pokopališče Calvary.

Zadušnica

Jutri zjutraj ob 7:30 uri se bo brala zadušnica v cerkvi sv. Vida v spomin četrte obletnice smrti Genoveze Zupan. Sorodniki in prijatelji so vabljeni, da se udeleže.

**Stassen bo postal tajnik mornarice?**

WASHINGTON, 28. sept. — Tu so se danes razširile govorice, da bo bivši govoritveni Harold Stassen, ki je sedaj predsednik univerze Pennsylvania, postal tajnik mornarice, ker se pričakuje, da bo sedanji tajnik Francis Matthews v kratkem odstopil.

Stassen je republikanec in je bil med vojno častnik pri mornarici.

Matthews je padel v nemilost v administracijskih krogih, ker je nedavno imel govor, v katerem je priporočal "preprečilno vojno" proti Rusiji.

**Zapadne sile svetujejo Turčiji, Jugoslaviji, Italiji in Grčiji, da delajo roka v roki**

LONDON, 27. sept. — Velike blokade, katero izvajajo pritni njene bivše prijateljice. Italija, čije oborožene sile so v smislu mirovne pogodbe omejene, ima največjo komunistično stranko v Evropi izven Sovjetske zvezde.

Ko je vlada maršala Tita v Jugoslaviji apelirala na Veliko Britanijo za pomoč, ji je sledila najprej svetovala, da ustvari tesnejše stike z Grčijo in Italijo, potem pa šla korak dalje in obljudila zapadno podpolo za vsako podvetje, ki bi ga skupno podvzete Jugoslavija, Grčija in Italija.

Potem so zapadne sile povedale Turčiji, da je ne bodo sprejele v svojo družbo, ako se ne odloči, da bo sodelovala z Grčijo.

Jugoslavija, ki je danes črna ovca kominformskih držav, se nahaja v gospodarski krizi vsled

## Moralna moč potrebna za mir, pravi Marshall

V sredo zvečer je govoril v Clevelandu tajnik narodne obrambe general George C. Marshall, ki je rekel, da je v obstoječi svetovni krizi moralna sila prav tako važna kot vojna sila.

Marshall, ki je prišel v Cleveland na povabilo lokalne postojanke Rdečega križa, je med ostalim izjavil:

"Napori onih sil, ki so povzročili ta oboroženi konflikt, uspevajo najbolj v ozračju zmede in propadanja. Ve tej borbi so najmočnejše orožje enotnost nameina, simpatija za zatirane in volja za podrejenje individualnih narodnih ambicij za zboljšanje vsega sveta."

Samo sovjetska moč ni za rešitev svetovne krize

"Biti moramo seveda fizično močni, ampak to ni dovolj. Edenstvo in moralna sila je enako važna danes, končno pa bo še veliko bolj važna.

"Nahajamo se pred težko dobo trdrega dela, samozatajevanja in nevarnosti. Časi, v katerih živimo, so nenavadni, in takšen bo tudi napor, katerega smo klicani, da ga sprejememo na svoje rame."

**40-letnica zakona**

Mr. in Mrs. Frank Cankar iz 372 E. 156 St. sta praznovala 19. septembra 40-letnico skupnega življenja. V zakonu imata sina in hčerk, ki je prvka po poklicu in biva v New Yorku. Mrs. Cankar se še vedno rada spominja kako so se vozili s kočijo in konji k poroki. Na poročno potovanje niso šli, ker to takrat ni bilo v modi. Jubilantoma čestitamo in jima želimo vse najboljše v zakonu!

**"Naprej" vabi na ples**

Jutri, v soboto zvečer priredi društvo "Naprej" št. 5 SNPJ veliko plesno veselico v avditoriju Slov. nar. doma na St. Clair Ave. Mickey Ryance bo s svojim orkestrom kratkočasil plesažljive, pripravljalni odbor bo pa imel vsakovrstna okreplja na razpolago, da se bo vsem posetnikom najbolje postreglo. Članstvo in občinstvo je vabljeno, da se v velikem številu udeleži veselice.

**Veselica v SDD**

Društvo "Washington" št. 32 ZSZ priredi svojo plesno veselico v nedeljo zvečer v Slov. del. domu na Waterloo Rd. Za to priliko bo igral orkester Johnny Pecona, v kuhinji in pri baru bodo pa postregle kuharice in natakarji. Društvo se priporoča za obilen poset.

**Vinska trgovatev**

Direktorij Dom a zapadnih Slovencev na 6818 Denison Ave. priredi v svojih prostorih v nedeljo, 1. okt. vinskih trgovat, na katerih prijazno vabi cenjeno občinstvo iz vseh strani. Zabave in smehe bo obilo, Grabnerjeva godba iz Euclida bo pa igrala vesele valčke in poskočne polke, da bo vsestransko veselje.

**Formalna otvoritev gostilne**

Danes in jutri se vrši formalna otvoritev Four Points Tavern, katero sta prevzela poznana John Hrovat in Louis J. Izanec. Gostilna se nahaja na 660 E. 152 St., vogal Saranac Rd. Za to priliko se bo servirala okusna kokosja večerja in ribja pečenka, igrala bo pa izvrstna godba za ples.

**Plesna zabava**

V prostorij Ludwig's Barn na 20160 Lindberg Ave. se vrši vsako soboto zvečer plesna zabava, na kateri igra izvrstna godba. Servira se vsakovrstna okrepčila.

POSETNIKI LAHKO VLOŽIJO PROŠNJE ZA VIŠO STANARINO

Urad za rentno kontrolo v Clevelandu, ki se nahaja v poslopnem Film Exchange na vogalu E. 21 St. in Payne Ave., je naznani, da oni lastniki stanovanjskih hiš, ki od 30. junija, 1947, niso dobili nobenega poviška, morej vložiti prošnje za 15-odstotno zvišanje najemnin.

Vsi, ki želijo vložiti take prošnje, so jim listine, D-129, na razpolago v omenjenem uradu.

Kakor se poroča, je vložilo tozadovne prošnje do včeraj že 5,000 hišnih poselnikov.

**Poroka**

Dne 14. septembra sta se poročila Miss Ella J. Starin, hčerka Mr. in Mrs. Peter Starin, 17814 Dillewood Rd., in Mr. Robert R. Anderson, sin Mr. in Mrs. Benjamin Anderson iz Haxton, Colo.

Nevesta je graduirala iz Ohio State univerze in je pomočna nakupovalka pri Higbee Co., ženin je pa graduiral iz Colorado State univerze in je civilni inženir. Mladi par se je po poroki podal na dom ženinovih staršev v Colorado, potem pa v Californijo, kjer je ženin zapošlen pri gradbi velikanskega predora. Novoporočencema čestitamo in jima želimo vse najboljše v zakonu!

**Himen**

Jutri zjutraj ob 7:30 uri se bosta poročila v cerkvi sv. Pavla na E. 200 St. in Chardon Rd. Mrs. Molly Stergar, 849 E. 197 St., in Mr. Joseph Legat iz 6621 Bonita Ave. Po poroki se v Bridge Tavern servira zajtrk za novoporočence in ožje sorodnike, nakar se novoporočenca podata na ženitovansko potovanje v Kanado. Bilo srečno!

**Veselica v SDD**

Društvo "Washington" št. 32 ZSZ priredi svojo plesno veselico v nedeljo zvečer v Slov. del. domu na Waterloo Rd. Za to priliko bo igral orkester Johnny Pecona, v kuhinji in pri baru bodo pa postregle kuharice in natakarji. Društvo se priporoča za obilen poset.

**Vinska trgovatev**

Direktorij Dom a zapadnih Slovencev na 6818 Denison Ave. priredi v svojih prostorih v nedeljo, 1. okt. vinskih trgovat, na katerih prijazno vabi cenjeno občinstvo iz vseh strani. Zabave in smehe bo obilo, Grabnerjeva godba iz Euclida bo pa igrala vesele valčke in poskočne polke, da bo vsestransko veselje.

**Formalna otvoritev gostilne**

Danes in jutri se vrši formalna otvoritev Four Points Tavern, katero sta prevzela poznana John Hrovat in Louis J. Izanec. Gostilna se nahaja na 660 E. 152 St., vogal Saranac Rd. Za to priliko se bo servirala okusna kokosja večerja in ribja pečenka, igrala bo pa izvrstna godba za ples.

**Plesna zabava**

V prostorij Ludwig's Barn na 20160 Lindberg Ave. se vrši vsako soboto zvečer plesna zabava, na kateri igra izvrstna godba. Servira se vsakovrstna okrepčila.

Severna Koreja baje prosi za mir

FLUSHING, N. Y., 28. sept. — Tekom zadnjih par dni so se ponovno razširile vesti, da je Severna Koreja pripravljena prosi za mir, oziroma da je bila takšna prošnja že narejena. Vendar pa v sedežu Združenih narodov o tem uradno ni ničesar znanega.

Spoštni vtis tukaj je, da ako takšna prošnja ne pride hitro in brez odlaganja, bo zbornica Združenih narodov prepustila generalu MacArthurju, da sam odloči, ali je potrebno, da sile Združenih narodov prekoračijo 38. prečnicu.

Nekaj južno-korejski generali danes napovedali, da bodo njege čete do sobote dospele do umečne meje. MacArthurjeve si le pa so kakih 30 milj od prečnice, ampak če jih bo postal preko nje, še ni bilo naznanjeno.

**Komunisti nimajo izbere, pravi Syngman Rhee**

Predsednik Južne Koreje Syngman Rhee se je vrnil v Seoul in govoril, da se je Severna Koreja s posredovanjem kitajske komunistične vlade obrnila na Indijo, da posreduje za mir. Ta poročila so tukaj ustvarila mešane občutke.

Malik pravi, da mu ni o prošnji nič znanega

Nekateri delegati so veste sprejeli z odobravanjem, dočim je neki sovjetski delegat rekel, da so pogoj ponudbe za mir "preokorni, da bi mogli biti avtentični." Trajni sovjetski delegat Jakob Malik je rekel, da mu ni o stvari nič znanega.

Pogoji, katere je Severna Koreja baje sporocila Indiji, so slednji:

Takošnja deklaracija pre-

mirja; umik severno-korejskih sil na 38. prečnico, kakor je uka-za varnostni svet Združenih narodov v svoji resoluciji z dne 25. junija, ko se je začela komuni-

stična invazija; umik ameriških čet na ozemlja oporišča pri Pu-

satu, predno so se izkrcale čete

Združenih narodov pri Inchonu

in zavzele Seoul, in okupacijo

ostalega ozemlja Južne Koreje

z ne-ameriškimi četami Združenih narodov; čim preje naj bi se

vršile volitve širok Koreje,

katere naj bi nadzirala komisijska

Združenih narodov.

**General MacArthur je kot zmagovalec dospel v Seoul**

Syngman Rhee se je vrnil v glavno mesto, med tem ko poražena vojska Severne Koreje beži proti meji

TOKIO, petek, 29. septembra. — General MacArthur je danes poletel v od vojne razbiti Seoul za zmagovalni vstop v starodavno korejsko prestolno mesto, med tem ko so čete Združenih narodov podile bežeče sile Severne Koreje proti 38. prečnici, ki tvori mejo med Severno in Južno Korejo.

Neki južno-korejski generali danes napovedali, da bodo njege čete do sobote dospele do umečne meje. MacArthurjeve si le pa so kakih 30 milj od prečnice, ampak če jih bo postal preko nje, še ni bilo naznanjeno.

**Komunisti nimajo izbere, pravi Syngman Rhee**

Predsednik Južne Koreje Syngman Rhee se je vrnil v Seoul in govoril, da se je Severna Koreja s posredovanjem kitajske komunistične vlade obrnila na Indijo, da posreduje za mir. Ta poročila so tukaj ustvarila mešane občutke.

Malik pravi, da mu ni o prošnji nič znanega

Nekateri delegati so veste sprejeli z odobravanjem, dočim je neki sovjetski delegat rekel, da komuni-

stični čete do 38. prečnice, kakor je uka-za varnostni svet Združenih narodov v svoji resoluciji z dne 25. junija, ko se je začela komuni-

stična invazija; umik ameriških čet na ozemlja oporišča pri Pu-

satu, predno so se izkrcale čete

Združenih narodov pri Inchonu

in zavzele Seoul, in okupacijo

ostalega ozemlja Južne Koreje

z ne-ameriškimi četami Združenih narodov; čim preje naj bi se

vršile volitve širok Koreje,

katere naj bi nadzirala komisijska

Združenih narodov.

**Iz življenja naših ljudi po Ameriki**

Joliet, Ill. — Umrla je

**"ENAKOPRAVNOST"**

Owned and Published by  
THE AMERICAN JUGOSLAV PRINTING & PUBLISHING CO.  
6231 ST. CLAIR AVENUE CLEVELAND 3, OHIO  
Henderson 1-5311 — Henderson 1-5312

Issued Every Day Except Saturdays, Sundays and Holidays

SUBSCRIPTION RATES—(CENE NAROČNINI)

By Carrier and Mail in Cleveland and Out of Town:  
(Po raznašalcu in po pošti v Clevelandu in izven mesta):

For One Year—(Za eno leto)	\$8.50
For Six Months—(Za šest mesecov)	5.00
For Three Months—(Za tri mesec)	3.00

For Canada, Europe and Other Foreign Countries:

(Za Kanado, Evropo in druge inozemske države):

For One Year—(Za eno leto)	\$10.00
For Six Months—(Za šest mesecov)	6.00
For Three Months—(Za tri mesec)	3.50

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3, 1879.

• 104 •

**AMERIŠKI PROGRAM ZA OHRANITEV SVETOVNEGA MIRU**

Državni tajnik Dean Acheson je imel prošli teden pred zbornico Združenih narodov govor, v katerem je pozval k hitri in odločni akciji, da se prepreči katastrofa nove svetovne vojne. Svetu grozi taka katastrofa, je rekel državni tajnik, vsled novega imperializma Sovjetske zvezze, proti kateri je naperil obtožbo, da z orožjem in petimi kolonami satelitskih narodov skuša zavojevati in podjeti nesovjetski svet, nato pa je državni tajnik pokazal na Korejo kot svairilni vzled, kako deluje ta novi sovjetski imperializem. Nato je Acheson opozoril delegatov 55 narodov, da v takem položaju bi bilo vsako kolebanje lahko usodno za bodoči mir sveta, in da kar je nujno potrebno, je odločna in pozitivna akcija.

Program, ki ga je predložil ameriški državni tajnik, na eni strani odklanja histerični klic za "preprečilno vojno" proti Sovjetski zvezzi, ki ga dvigajo ekstremisti v Ameriki in drugod, na drugi strani pa tudi zavrača porazni nazor onih, ki bi se odpovedala pozitivni akciji v znamenju nekega mističnega prepričanja, da je človek slepo orožje usode in da bi bilo brez pomena, ako bi se ji skušal zoperstavljati. Ta program, ki temelji na veliki listini organizacije Združenih narodov, stremi za ojačenjem sistema kolektivne varnosti, dokler ne bo celo najbolj vratolomen agresor spoznal, da je uspešna agresija postala nemogoča.

Tak sistem, ki ga je sovjetska vlada nekoč sama priporočala, katerega pa sedaj odklanja, ker bi jo oviral v njenih ekspanzionističnih ciljih, mora tvoriti bazo vsake bodoče akcije s strani organizacije Združenih narodov. Kakor je opozoril ameriški državni tajnik, je v smislu velike listine Združenih narodov primarna odgovornost za učinkovito izvajanje takega sistema poverjena Varnostnemu svetu. Ampak ista listina nalaga enako odgovornost, je poudaril Acheson, na organizacijo Združenih narodov, kot takšno, kakor tudi na vsako njen posamezno članico, in ta odgovornost bi se ne mogla in ne smela izničiti s strani nobenega naroda, ki je vsed članstva v Varnostnem svetu sposoben vetirati vsako pozitivno akcijo sveta samega in na ta način ohromiti njegovo delo. Ako bi bil torej Varnostni svet nesposoben nastopiti, kakor se je v preteklosti ponovno zgodilo, ker mu je zastopnik Sovjetske zvezze zavrl pot s svojim vetom, mora to funkcijo prevzeti kaka druga agencija Združenih narodov. Zedinjene države smatrajo, da mora postati taka agencija sama zbornica Združenih narodov, ki ima v smislu svoje velike listine ne le oblast, temveč tudi odgovornost za vsa vprašanja, nanašajoča se na mir med narodi, in ki bi se torej moral organizirati, da to svojo odgovornost izvrši hitro in odločno, ako bi bila akcija s strani Varnostnega sveta onemogočena.

Ameriška delegacija torej predlaga, da bi morala biti zbornica Združenih narodov pripravljena zbrati se na izrednem zasedanju, kadarkoli bi se zgodil akt agresije kjer koli na svetu, ako bi katerikoli narod s svojim vetom v Varnostnem svetu preprečil akcijo, da se taka agresija ustavi. Ameriška delegacija dalje predlaga, da zbornica Združenih narodov ustvari trajno patruljo za varnost in mir, katere funkcija bi bila, da nemudoma na licu mesta preišči vsak grozči mednarodni konflikt, namesto da bi se nastavljal posebne komisije, kakor se je delalo v preteklosti. Končno pa delegacija Zedinjenih držav predlaga, da vsaka država, ki pripada Združenim narodom, določi posebne edinice pri svoji oboroženi sili, katere naj bi bile specialno trenirane in vedno pripravljene za službo pod praporom Združenih narodov, kar očividno znači, da bi bile take edinice na razpolago klicu ne samo s strani Varnostnega sveta, temveč tudi s strani zbornice Združenih narodov.

Ameriški program vsebuje še mnogo drugih predlogov, tikajočih se Koreje, Formoze, kontrole atomske bombe, razročenja in celo agrarne reforme, ampak najvažnejši del je oni, ki predvideva akcijo za preprečenje agresije s hitro in odločno akcijo s strani celotne zbornice Združenih narodov v vseh primerih, kjer bi bila učinkovita akcija s strani Varnostnega sveta nemogoča. Ta del ameriškega programa, nedvomno popolnoma v skladu z duhom in besedilom velike listine Združenih narodov, je v resnicu nekaj povsem novega in revolucionarnega v naporih človeštva za zajamčenje toliko potrebnega in tako močno zaželenega trajnega miru med narodi sveta.

**UREDNIKOVA POŠTA****Uspešen pevski festival**

Cleveland, O. — Po čemur smo že dolgo hrepneli, se je končno le zgodilo. Prošlo nedeljo smo imeli prvi v zgodovini priliko prisostovati krasnemu skupnemu koncertu petih clevelandskih pevskih zborov, katere poučuje zmožen pevovodja Frank Vautar. Na tem koncertu so sodelovali mešani zbori: Adria, Planina, Triglav in sv. Pavla, ter euclidski moški zbor Slovan. Le škoda, da niso sodelovali tudi Zarja, Glasbena Matrica in Jadran, kajti z njimi bi pridobili poleg zborovih pevcev tudi izborne soliste, katerih prije omenjenih zborov občutno primanjkuje.

Ko se je dvignil zastor, se nam je odprla krasna slika kulturne vzajemnosti dveh generacij, ki z veliko požrtvovalnostjo gojita našo lepo pesem v tujini. Našeli smo nad 120 pevcev, med njimi je bilo polovico žensk, v splošnem pa tudi polovico turojene mladine, kar je znak, da ima naša pesem še trdno tla. Na koncertu je bilo navzočih nad tisoč ljudi navzicle temu, da je vsled ogromnih gozdnih požarov v Kanadi zatemnilo clevelandsko nebo in so se nekateri ljudje že pripravljali na "konec" sveta. Vspored je vodil predsednik Slovancev, Joseph Durjava. Na glasovir je spremljala Vera Slepko. Pri težkih skladbah pa je učinkovito sodelovala Hoedlova orkestra. Proti koncu vsporeda je navzočo pozdravil v slovenščini tudi govor na države Ohio, Frank J. Lausche.

Vspored koncerta je bil razmeroma dobro izbran. Prevladavale so narodne pesmi, katero občinstvo najbolj uživa. Kaj naj rečem o pevcih? Kot pristnosti delavci brez višje pevske naobrazbe, so svojo nalogu dobro izvršili. Seveda so nekateri mlajši še boječi in nesigurni; in kar je glavno, ne razumejo dovolj pomena besed, kar jih ovira pri podajanju čustva k besedi. Ampak z vztrajnimi vajami in študiranjem bodo tudi to oviro premesti. Krono sta odnesli mešani in moški zbor, dočim so v ženskem zboru soprani in tenorji daleč nadkrilile altistinje. Temu seveda niso krive pevke temveč narava, ki je silno skopata z močnimi alti in drugimi basisti.

Program je odprl mešan zbor z večno lepo Gregorčičev "Nazaj v planinski raj," ter Vodopivec "Izgubljeni cvet". Obe ste bili podani s čustvom in zanosom. J. Grabner in F. Požar sta v duetu zapela: "Vzdihlja si slepega in "Mili dom." Ker ste obe otočni, bi bila na mestu ena živahn ali vesela. Požarjev bariton je bil zadovoljiv, dočim je bil Grabnarev tenor vsed prehajenja malce raskav. Priporočljivo bi bilo, da drugi nastopita v kvartetu ali sekstetu, kar bo bolj učinkovito. Njima je sledil ženski zbor z Vodopivcem: "Pogled v nedolžno oko," Zajčev "Pjesma slavlju" in "Deep in the Woods", Jenkovo "Na tujih tleh" ste v duetu zapele Jennie Skully in Ella Samanich. Za nju velja isto kot za celotni ženski zbor, nameč premočan soprano in prešibek alio. Za njima je nastopil mešan zbor z angleško "Star of Descending Night" in silno melodično Srabečevsko skladbo "Dalmatinski šajkaš". Dobro so jo urezali, vendar bi pevci lahko podali še več čuvstva in življenja. Po odmoru je nastopil moški zbor z Zajčevim "U boj," "Winter song" in "Večerni zvon." Vse tri so bile izvajane dobro, toda "Večerni zvon" pa naravnost izborna. K temu je pač mnogo pripomogla solistinja Ann Kos-

trek, ki je bila izmed solistov najboljša. Z istim občutkom je zapela tudi Prešernova "Nezakonsko mater". Nato je zopet nastopil moški zbor z Hajdrihovo "Jadransko morje", Adamčevico "Slanica" in "Venček narodnih". Ponovno so zapeli z zanosom in dušo. Občinstvu je zlasti ugajal "Venček, ker vsebuje domače popevke.

"O jesenske duge noći" sta uspešno zapela: Olga Zakrajšek in John Perencevich. Oba posedujeta čiste in mehke glasove, ki se harmonično skladata. K zaključku je zopet nastopil mešan zbor z Fleismanovim "Triglavom" in Koščatovo "Nedelja na planinci". Slednja je nova, veličastna skladba, ki zahteva celo pevce in primereno muzikalno spremstvo. Na tem koncertu je bilo doseženo oboje, kar so tudi navzoči vpoštevali. Bil je vsekakor lep večer, poln duševnega užitka in razvedrila. Upamo, da ta skupni koncert ni zadnji in da bo prihodnji vključeval še ostale zbere.

F. C.

**Poročilo o slikah**

Mr. Anton Grdina želi sporočiti javnosti o novih slikah, ki so bile tekmo tega leta posnete, in ki bodo pokazane še to sezonu.

Datumi treh predstav so že določeni, in sicer: 15. oktobra v Domu zapadnih Slovencev, 6818 Denison Ave.; 22. oktobra v Slov. nar. domu v Lorain, O., pod pokroviteljstvom ženskega društva KSKJ in 25. oktobra v Slov. nar. domu na St. Clair Ave., ob priliki koncerta.

Foto: Mr. Anton Grdina

Nastopila je doba prosvitljene prohibicije. Tudi Osip je prijel manjšo, da bi začel kuhati "rajzenček." Pa tudi njegov prijatelji so mu prigovarjali, če, če si hoče pomagati do denarja. Lenka mu je zelo ugovarjala in branila tvegati hišo in prihranke, če bi ga slučajno zatolili, ko bi kršil zakone proti prohibiciji. Kljub ugovarjanju že, se je nekoga dne lotil žalostnega posla, ker je videl, kako njegovi sosedje v Kurji vasi bogatijo s tem. Torej si je mislil, zakaj ne bi tudi jaz bil deležen nekaj tega denarja.

Te predstave bodo zelo znamenite, nekatere bodo združene z glasbo in plesom. Vse slike pa bodo v barvah in zgodovinske, med njimi krasna slika romana v Midlandu, Ontario, Canada. Več o teh predstavah bo še poročano.

A.

**Izšla je nova knjiga "He the Father" ali On-Oče**

Cleveland, Ohio — Pred nednjim je izšla nova knjiga, katero je založila firma Harper Brothers Publishers v New Yorku, avtor pa je naš mladi rojak Frank Mlakar, rojen tu v Clevelandu leta 1913.

Kakor je bilo pred leti, tako je bilo tudi pri družini, iz katere izhaja Frank Mlakar. Kot zavestna slovenska mati, je skrbela, da se je doma govorilo slovenščino. Oče mu je pred leti umrl in mati se je drugi poročila z Petrom Kontem, s katerim se dan živita v bližini Slovenskega delavskega doma na Waterloo Rd.

Avtor Frank Mlakar je graduiral iz Collinwood High šole. Nekaj časa je bil uposlen pri ameriško-slovenskemu pisatelju Louis Adamčevu, leta 1942 pa je bil vpoklican v armado, s katero je služil štiri leta v Avstraliji. Tam je dobil inspiracijo za napisati omenjeno knjigo "On—oče."

Mlakar je že preje napisal več krajših poveštic, a to je njegova prva knjiga. Kakor mi je znano, sedaj že dela na drugi knjigi. Knjiga "On—oče" je v angleščini. V njej avtor opisuje našega rojaka imigranta, Osipa Princevica in njegovo zaročenko Lenko, oziroma ženo, ki sta pobegnila iz stare domovine v Ameriko. Ko Osip ni imel denarja za svoje dekle, je šel krasti denar od svojega očeta-starčka, ki je imel denar skrit nekje v zapečkovani steni. Oče ga je zatolil in skušal

je sinu preprečiti tatvino, a želja po Ameriki s svojo Lenko je bila prevelika. V hudi borbi med sinom in očetom za denar, je sin zmagal, in odšel s ukradenim denarjem s svojo izvoljenko v okraj Cuyahoga (Cleveland, Ohio), kjer se je nastanil v Kurji vasi, ali kakor on naziva "Chicken Village." Tu se je pričelo Osipovo trdo življenje za obstanek. Dobil je delo v "dratovni," ampak misel mu je vseeno bila vedno v rojstni vasi, kjer je zapustil tri brate in starega, onemoglega očeta, ki je vsled žalosti nad svojim najmlajšim sinom (Osipom), ki ga je oropal za prihranke, podlegel v vasi Gobelje.

Mlademu ameriško-slovenskemu avtorju, Frank Mlakarju želim mnogo uspeha na pisateljskem polju, ter upam, da nas bo prijetno iznenadil prihodnjih knjig, ki bo še bolj privlačna in zanimiva.

Mr. Mlakarju gre priznanje za posrečeno novelo, posebno dogodek v starci domovini je živo opisal, dasiravno se ni rodil v Sloveniji in ni imel prave slike iz stare domovine. To je njegova prva knjiga, katero našim rojakom priporočam v nakup. Stane \$3 ter je vredna tega denarja.

Zadnji teden sem vabil na poset večerje in zabave, in odkritosrčno moram reči, da je bil paprikaš z yso prikuho zelo dober in za tisti dolar kar obilna večerja. Ker je bil poleg tudi ples in dobra zabava, bi ne bila pretirana cena če bi bila \$1.50 ali \$1.75.

Tisti, ki imajo veselje do plesa, so se lahko zabavali do pozne ure, nad polnoči, (in to brez tiste ure, ki smo jo nazaj porinili). Drugi pa smo se podali k jaslim, kjer smo se po svoje zabavali, in pa kaj bo človek želen po obili in okusni večerji!

Apeliram na naše zadružnike, da nam še večkrat pripravijo tako večerjo. Prišli bomo vas obiskati v tako obilnem številu kot sedaj, ko nas je bilo več kot ste pričakovale, a ste vse vseeno dobro založile, da ste lahko vsem povoljno postregle kakor tudi točno. Videli smo, da je vse več drugorodcev, katerim je že davno znano, da pri Slovenski zadruži postrežjo prvo vrstno.

Sloveniški zadružni postrežje v Waterloo Rd. je vse več kot ste pričakovale, a ste vse vseeno dobro založile, da ste lahko vsem povoljno postregle kakor tudi točno. Videli smo, da je vse več drugorodcev, katerim je že davno znano, da pri Slovenski zadruži postrežjo prvo vrstno.

Skoda je, da je bil ravno to nedeljo koncert petih zborov, ker je težko udeležiti se dveh priredib hkrati. Kakor sem slišal, je bila udeležba na koncertu obilna, ter upam, da so pevci in pevke teh zborov, vkljub velikemu delu, skrbi in stroškov zavodljivi in uspehom. Moja navauda je, poseti také koncerte, a to pot mi je bilo nemogoče, vidimo pa se drugikrat.

Pozdrav vsem!

Anton Jankovich.

**Poselite drama "Volkodlaki"**

Euclid, Ohio. — Dramsko društvo "Anton Verovšek" predstavlja igro "Volkodlaki" pod pokroviteljstvom Gospodinjskega odseka AJC na Recher Ave. v nedeljo, 1. oktobra.

Da je igra zelo lepa in zanimiva, ni treba posebej povdarnati, ker kdor jo je videl, ko

## 15-letnica trgovine Century Tire

Cleveland, O. — Pred 15. leti je počel trgovino z avtomobilskimi potrebščinami Joseph Dovgan, ki vodi te vrste trgovine sedaj v lastnem poslopu na 15300 Waterloo Rd.

Joseph Dovgan se je rodil na praznik Neodvisnosti, namreč 4. julija 1905 v Pueblo, Colo. S starši je šel leta 1908 v njih rodno vas Šembije na Primorsko, a že leta 1909 so se vsi vrnili in sicer to pot v Cleveland. Stanovali so na Saranac Rd. Po petih letih bivanja tu so se leta 1914 zopet vrnili v domovino, le oče je ostal tu do leta 1921.

Jože se je tam učil mizarstva in tudi "vandrat" je šel kakor se je "spodbabilo" takrat vsake mu rokodelcu. Služil je tudi v italijanski armadi 18 mesecev.

No, leta 1929 pa je zopet prišel nazaj in to zopet v Cleveland. Leta 1931 pa je šel v Pueblo, Colo., kjer je vodil goštinstvo 18 mesecev. Tam se je zanimal v brhkega dekleta Bertto Kern, s katero se je poročil leta 1935. Svojo trgovino je pričel na 15805 Waterloo Rd., a leta 1940 se je preselil na prostor, kjer je sedaj.

**FORMALNA OTVORITEV  
MAPLETOWN GULF SERVICE**  
15920 BROADWAY MO 2-9869  
BROADWAY in MAPLETOWN CENTER  
V PETEK IN SOBOTO, 6. IN 7. OKT.  
Oddalo se bo brezplačno 6 kozarcev z vsakim nakupom za \$2.00  
LUBRICATION — SIMONIZE — STEAM CLEANING

**EMPIRE COAL — 8202 Broadway**  
OLGA POCHONTAS  
IMAMO VSAKOVSTNI PREMOG NAJBOljSE VRSTE  
VES PREMOG DOBRO ODBRAM  
VULcan 3-3416 Anna Fortuna, lastnica

## OSKRBNIK

Vse prošnje za oskrbnika farme SNPJ v Chardon, Ohio, morajo biti v rokah tajnice, Agnes Stefanic, 436 E. 152 St., Cleveland 10, O., na ali pred 4. oktobrom 1950.

## NAZNANO

Cenjenemu občinstvu naznanjam, da smo otvorili poleg perilnice na 6221 St. Clair Ave., še eno perilnico na

7412 St. Clair Ave.

kjer bomo nudili pravovrsto in zadovoljivo postrežbo kakor do slej.

Se priporočamo v naklonjenost.

**E. LOUIE LAUNDRY**  
7412 ST. CLAIR AVENUE



**NOV ECONOMETER**  
pove kako si lahko prihranite  
Z VOŽNJO NA CTS  
JE PROSTO! takoj ob pogledu vidite koliko si lahko prihranite z vožnjo na delo potom CTS ...in kaj si lahko kupite za prihranite!  
• Pišite na DEPARTMENT D • 1404 East 9th Street •

in pošteno poslugo. V trgovini mu pomaga sogroga Bertha, ki je tudi agilna pri raznih klubih. Imata 11 let starega sinčka Roldala, ki bo enkrat nasledil očeta, če bo šlo vse prav.

Joseph Dovgan ima v Jugoslaviji očeta in mater, brata in dve sestri, v Coloradi pa dva brata.

Ob 15-letnici trgovine iskreno čestitamo Mr. in Mrs. Dovgan in jima želimo še mnogo uspehov in sreče!

## NEMSKI DUMPING V PLACAH

Pri obravnavi Schumanovega predloga za uvedbo mednarodnega nadzorstva nad proizvodnjo premoga in jekla, so Angleži in Francozi izrazili strah, da bi v primeru izvedbe tega načrta trpeli angleški in francoski delavci, ker bi bile njihove plače izenačene z nemškimi, ki so nižje. Nizke plače v nemških podjetjih omogočajo tudi konkurenco nemških proizvodnji na tujih trgih.

Gospodarski oddelek francoskega ministrstva za zunanje zadeve je v zadevi izvedel preiskavo in ugotovil, da prejemajo v nemški strojni industriji delavci povprečno 136 francoskih frankov na uro, v francoskih pa 110 do 135 frankov. V stavbinstvu ima nemški delavec 131 francoskih frankov plače, francoski pa 108; v kemični industriji nemški 117, francoski 100; v tekstilni 105 in 90 francoskih frankov. Socialne dajatve znašajo v Nemčiji 20%, v Franciji pa 40%.

Pri navedenih plačah so socialne dajatve vključene. Francosko ministrstvo ugotavlja da je, da pridobivajo v Nemčiji premo 26 do 32% in koks 16 do 22% ceneje kakor v Franciji. Cene surovih izdelkov za težko industrijo so za 12 do 22% v Nemčiji nižje kakor v Franciji. Proizvodnji stroški vseh drugih izdelkov so v obeh državah približno enako visoki. Za zaščito bi zadostovala 15% carina na dovršene izdelke, medtem ko znašajo današnje carine v Franciji 20%.

## ZANIMIVA KOVINA

Med najbolj zanimive in popolne kovine nedvomno spada vsakemu znani aluminijski. Ta izredno lahka in močna kovina se uporablja že na štiri tisoč različnih načinov in neštete nove porabe so še na vidiku. Aluminij se pridobiva iz rude, imenovane boksite (bauxite), katere nahajajo se v mnogih delih sveta. Tudi Jugoslavija ima bogate rudnike dobre boksite rude. Pridobivanje aluminija iz boksite pa je bilo od začetka tako težavno in komplikirano, da je bila kovina za široko uporabo predraga.

Prvi aluminij je pridobil iz boksitev rude neki danski kemik pred 125 leti. Pred sto leti se je funk aluminija prodajal po ceni \$545. Leta 1886 pa sta ameriški znanstveniki Charles Hall in francoski znanstvenik Paul Heroult skoraj istočasno iznašla ceneno pridobivanje aluminija s pomočjo električnega toka. Dve leti pozneje se je dobilo funk aluminija že za \$. Izboljšane metode pridobivanja aluminija so to kovino še mnogo bolj pocenile, tako, da se danes uporablja na tisoče raznih načinov. Aluminij ima poleg lahkoosti in moči še toliko drugih dobroih lastnosti, da je številno njenovih nadaljnih porab nedogledno.

—NOVA DOBA

Joseph Dovgan je dobrega srca in vedno pomaga tu in tam. Prav dobro ga imamo zapisane pri mlad. zboru, Jadranu in Verovšku. Progresivnim Slovenskem je daroval celega srnača in so napravili srnjakov včerjko v korist svoje blagajne. Je namreč straten lovčec in član St. Clair lovškega kluba. Z rojaki iz Šembije je nakupil 350 funtov šolskih potrebščin in jih oddal na šolske otroke tam.

Joseph Dovgan ima v Jugoslaviji očeta in mater, brata in dve sestri, v Coloradi pa dva brata.

Ob 15-letnici trgovine iskreno čestitamo Mr. in Mrs. Dovgan in jima želimo še mnogo uspehov in sreče!



## IZ ŽIVLJENJA NAŠIH LJUDI PO AMERIKI

(Nadaljevanje s 1. strani)

Stephania Pipan in Victor Willibrug.

### Iščejo sorodnike

Ivan Lukanc, Zagreb VI rajon Podolje 14, Jugoslavija, bi rad izvedel za svojo mater Barbaro Jedlovšnik, ki se je pred 25 leti nahajala v Washingtonu.

Ona je šla v Ameriko pred 50 leti in je pustila njega, nezakonskega sina pri svojem bratu Francu Lukancu v Gorjnjem Gradu pri Celju, Štajersko. V Ameriki se je poročila z dvorcem in imela dva sinova. Ako je komu kaj znano o njej ali o njenih sinovih, naj posreduje pri njih, da mu pišejo, ako je mati še živa.

Jakob Gensterle, Mestni log 91, Ljubljana, Jugoslavija, bi rad izvedel za svojo sestro Marijo Gensterle (deklisko ime), rojena 1. 1885 v Davči, občina Selce nad Škofjo Loko, Gorenjsko, v Ameriki od 1904—iz starega kraja je šla v Kansas. Ako je komu kaj znano o njej, naj mu piše.

Rozina Zlatnik, Stenjevec 150 Hrvatska, Jugoslavija, želi izvesteti za svojega brata Karla Ferolija, doma iz vasi Nova Sušica, fara Košana pri Sv. Petru na Krasu, v Ameriki od 1908. Delal je največ po gozdovih in se menda nahaja v Seattlu, Wash. Sestra želi, da ji piše.

ZALOŽBA: St. Clair Ave. E. 105 St. 4 spalnice zgotovljeno 3. nadst., garaza za 2 avta; v farni sv. Alojzija; vse snažno znotraj in zunaj. Možno dobiti \$100 meseca najemnine, poleg lastnega stanovanja za 3 ali 4 osebe. Cena pod \$8.000. Pokličite LI 1-2000. Bateaman Realty.

STALENO DRUŽINO: St. Clair Ave. E. 105 St. 4 spalnice zgotovljeno 3. nadst., garaza za 2 avta; v farni sv. Alojzija; vse snažno znotraj in zunaj. Možno dobiti \$100 meseca najemnine, poleg lastnega stanovanja za 3 ali 4 osebe. Cena pod \$8.000. Pokličite LI 1-2000. Bateaman Realty.

ZALOŽBA: St. Clair Ave. E. 105 St. 4 spalnice zgotovljeno 3. nadst., garaza za 2 avta; v farni sv. Alojzija; vse snažno znotraj in zunaj. Možno dobiti \$100 meseca najemnine, poleg lastnega stanovanja za 3 ali 4 osebe. Cena pod \$8.000. Pokličite LI 1-2000. Bateaman Realty.

ZALOŽBA: St. Clair Ave. E. 105 St. 4 spalnice zgotovljeno 3. nadst., garaza za 2 avta; v farni sv. Alojzija; vse snažno znotraj in zunaj. Možno dobiti \$100 meseca najemnine, poleg lastnega stanovanja za 3 ali 4 osebe. Cena pod \$8.000. Pokličite LI 1-2000. Bateaman Realty.

ZALOŽBA: St. Clair Ave. E. 105 St. 4 spalnice zgotovljeno 3. nadst., garaza za 2 avta; v farni sv. Alojzija; vse snažno znotraj in zunaj. Možno dobiti \$100 meseca najemnine, poleg lastnega stanovanja za 3 ali 4 osebe. Cena pod \$8.000. Pokličite LI 1-2000. Bateaman Realty.

ZALOŽBA: St. Clair Ave. E. 105 St. 4 spalnice zgotovljeno 3. nadst., garaza za 2 avta; v farni sv. Alojzija; vse snažno znotraj in zunaj. Možno dobiti \$100 meseca najemnine, poleg lastnega stanovanja za 3 ali 4 osebe. Cena pod \$8.000. Pokličite LI 1-2000. Bateaman Realty.

ZALOŽBA: St. Clair Ave. E. 105 St. 4 spalnice zgotovljeno 3. nadst., garaza za 2 avta; v farni sv. Alojzija; vse snažno znotraj in zunaj. Možno dobiti \$100 meseca najemnine, poleg lastnega stanovanja za 3 ali 4 osebe. Cena pod \$8.000. Pokličite LI 1-2000. Bateaman Realty.

ZALOŽBA: St. Clair Ave. E. 105 St. 4 spalnice zgotovljeno 3. nadst., garaza za 2 avta; v farni sv. Alojzija; vse snažno znotraj in zunaj. Možno dobiti \$100 meseca najemnine, poleg lastnega stanovanja za 3 ali 4 osebe. Cena pod \$8.000. Pokličite LI 1-2000. Bateaman Realty.

ZALOŽBA: St. Clair Ave. E. 105 St. 4 spalnice zgotovljeno 3. nadst., garaza za 2 avta; v farni sv. Alojzija; vse snažno znotraj in zunaj. Možno dobiti \$100 meseca najemnine, poleg lastnega stanovanja za 3 ali 4 osebe. Cena pod \$8.000. Pokličite LI 1-2000. Bateaman Realty.

ZALOŽBA: St. Clair Ave. E. 105 St. 4 spalnice zgotovljeno 3. nadst., garaza za 2 avta; v farni sv. Alojzija; vse snažno znotraj in zunaj. Možno dobiti \$100 meseca najemnine, poleg lastnega stanovanja za 3 ali 4 osebe. Cena pod \$8.000. Pokličite LI 1-2000. Bateaman Realty.

ZALOŽBA: St. Clair Ave. E. 105 St. 4 spalnice zgotovljeno 3. nadst., garaza za 2 avta; v farni sv. Alojzija; vse snažno znotraj in zunaj. Možno dobiti \$100 meseca najemnine, poleg lastnega stanovanja za 3 ali 4 osebe. Cena pod \$8.000. Pokličite LI 1-2000. Bateaman Realty.

ZALOŽBA: St. Clair Ave. E. 105 St. 4 spalnice zgotovljeno 3. nadst., garaza za 2 avta; v farni sv. Alojzija; vse snažno znotraj in zunaj. Možno dobiti \$100 meseca najemnine, poleg lastnega stanovanja za 3 ali 4 osebe. Cena pod \$8.000. Pokličite LI 1-2000. Bateaman Realty.

ZALOŽBA: St. Clair Ave. E. 105 St. 4 spalnice zgotovljeno 3. nadst., garaza za 2 avta; v farni sv. Alojzija; vse snažno znotraj in zunaj. Možno dobiti \$100 meseca najemnine, poleg lastnega stanovanja za 3 ali 4 osebe. Cena pod \$8.000. Pokličite LI 1-2000. Bateaman Realty.

ZALOŽBA: St. Clair Ave. E. 105 St. 4 spalnice zgotovljeno 3. nadst., garaza za 2 avta; v farni sv. Alojzija; vse snažno znotraj in zunaj. Možno dobiti \$100 meseca najemnine, poleg lastnega stanovanja za 3 ali 4 osebe. Cena pod \$8.000. Pokličite LI 1-2000. Bateaman Realty.

ZALOŽBA: St. Clair Ave. E. 105 St. 4 spalnice zgotovljeno 3. nadst., garaza za 2 avta; v farni sv. Alojzija; vse snažno znotraj in zunaj. Možno dobiti \$100 meseca najemnine, poleg lastnega stanovanja za 3 ali 4 osebe. Cena pod \$8.000. Pokličite LI 1-2000. Bateaman Realty.

ZALOŽBA: St. Clair Ave. E. 105 St. 4 spalnice zgotovljeno 3. nadst., garaza za 2 avta; v farni sv. Alojzija; vse snažno znotraj in zunaj. Možno dobiti \$100 meseca najemnine, poleg lastnega stanovanja za 3 ali 4 osebe. Cena pod \$8.000. Pokličite LI 1-2000. Bateaman Realty.

ZALOŽBA: St. Clair Ave. E. 105 St. 4 spalnice zgotovljeno 3. nadst., garaza za 2 avta; v farni sv. Alojzija; vse snažno znotraj in zunaj. Možno dobiti \$100 meseca najemnine, poleg lastnega stanovanja za 3 ali 4 osebe. Cena pod \$8.000. Pokličite LI 1-2000. Bateaman Realty.

ZALOŽBA: St. Clair Ave. E. 105 St. 4 spalnice zgotovljeno 3. nadst., garaza za 2 avta; v farni sv. Alojzija; vse snažno znotraj in zunaj. Možno dobiti \$100 meseca najemnine, poleg lastnega stanovanja za 3 ali 4 osebe. Cena pod \$8.000. Pokličite LI 1-2000. Bateaman Realty.

ZALOŽBA: St. Clair Ave. E. 105 St. 4 spalnice zgotovljeno 3. nadst., garaza za 2 avta; v farni sv. Alojzija; vse snažno znotraj in zunaj. Možno dobiti \$100 meseca najemnine, poleg lastnega stanovanja za 3 ali 4 osebe. Cena pod \$8.000. Pokličite LI 1-2000. Bateaman Realty.

ZALOŽBA: St. Clair Ave. E. 105 St. 4 spalnice zgotovljeno 3. nadst., garaza za 2 avta; v farni sv. Alojzija; vse snažno znotraj in zunaj. Možno dobiti \$100 meseca najemnine, poleg lastnega stanovanja za 3 ali 4 osebe. Cena pod \$8.000. Pokličite LI 1-2000. Bateaman Realty.

ZALOŽBA: St. Clair Ave. E. 105 St. 4 spalnice zgotovljeno 3. nadst., garaza za 2 avta; v farni sv. Alojzija; vse snažno znotraj in zunaj. Možno dobiti \$100 meseca najemnine, poleg lastnega stanovanja za 3 ali 4 osebe. Cena pod \$8.000. Pokličite LI 1-2000. Bateaman Realty.

ZALOŽBA: St. Clair Ave. E. 105 St. 4 spalnice zgotovljeno 3. nadst., garaza za 2 avta; v farni sv. Alojzija; vse snažno znotraj in zunaj. Možno dobiti \$100 meseca najemnine, poleg lastnega stanovanja za 3 ali 4 osebe. Cena pod \$8.000. Pokličite LI 1-2000. Bateaman Realty.

ZALOŽBA: St. Clair Ave. E. 105 St. 4 spalnice z

ANTON INGOLIČ:

## MILOJKA

NOVLE

1

Milojka je hitela skozi vas. Noge so se ji globoko udarile v sneg. Pred njo je šlo sicer nekaj moških, delali pa so tako dolge korake, da ni mogla stopati po njihovih stopinjah. Opanke so ji bile polne snega, ki se je začel kmalu topiti na črnih volnenih nogavicah. Toplo je bila oblečena, tudi rokavice je imela, toda zaradi hladnih nog jo je začelo mraziti. Da bi se ogrela in obvarovala še večje vlage, je skušala z daljšimi koraki in s skoki doseči globoke moške stopinje.

Hije z obeh strani ceste so molčale pod debelim snegom, drevesa so nevarno upogibala svoje preobložene veje. Sneg je bil vlažen in se je držal vej in vejic, da ga rahlati veter, ki je pihal nekje s hribom, ni mogel odresti. Nebo je bilo sivo, težko, obetalo je nov sneg. Toda ne onega pravega lahrega, ki prima suho, spokojno zimo, marveč težkega in mokrega, ki pada v velikih kosmih in se začne topiti, kakor hitro doseže zemljo. Tudi zrak je bil vlažen, nezdrav. Vsakikrat, ko je Milojka stopila poleg izhajene gazi, je pod snegom začutila mehko blato.

Ljudi skoraj ni bilo videti. Tu in tam se je kdo z vežnimi vrat

VAS MUCI REVMATIZEM?

Mi imamo nekaj posebnega proti revmatizmu.

Vprašajte nas.

MANDEL DRUG CO.

Lodi Mandel, Ph. G., Ph. C.

15702 Waterloo Rd. — IV 1-9611

Popolna zavarovalninska protekcijska na domovih, po hištvu, avtih in proti nezgodam. Povprašajte pri nas o nizkih cenah za zavarovalnino na avtu.

RUDOLPH KNIFIC

820 E. 185 St.

KE 1-0288 IV 1-7540

Za cementna dela  
KOT PLOČNIKE IN DRIVEWAYS  
poklicite

JOHN ZUPANCIC

18220 MARCELLA RD., KE 1-4993

JOHN PETRIC

GEORGE KOVACIC

UNIJSKA BRIVNICA  
(prej Ljubljane)

Vedno najboljša poslouga.

Se priporočava.

761 EAST 185th ST.

CARST MEMORIALS

Kraška kamnoseška obrt

15425 WATERLOO ROAD

IVanhoe 1-2237

Edina slovenska izdelovalnica

nagrobnih spomenikov

Prijatel's Pharmacy

PRESCRIPTION SPECIALISTS

Zastojnji pripeljemo na dom

St. Clair Ave., vogal E. 68 St.

ENDicott 1-4212

Imenitne!

1950 grelne naprave in za umetno prezačenje

★ PLIN ★ OLJE

★ PREMOG

THE HENRY FURNACE CO., Medina, Ohio

Mary A. Svetek

POGREBNI ZAVOD

LICENCIRANA POGREBNICA

478 E. 152 St. - KE 1-3177

POGREBI PO ZMERNIH CENAH.

LEPI, DOSTOJANSTEVENI

Ambulančna posluga podnevi in ponocni.

\* Vršimo vse notarske posle.

Pogreb oskrbimo kjerkoli in po

vsaki ceni.



sok fant sklanjal nad veliko knjigo in nekaj pisal.

"Dober dan, pisar!" je pozdravila in stopila bliže.

"Dober dan," je odvrnil pisar, se za hip ozrl po mladi ženi ter se spet sklonil nad knjigo. Čečas pa se je vzvral in spregovoril kakor z obžalovanjem: "Niso še ničesar prinesli. Tri dni je že slabo vreme. Naj se načravijo poti, pa bodo prišli. Počakaj še malo!"

"Kako naj čakam?" se je utrgalo iz Milojke. "Nimamo od cesa živeti, ne jaz ne otroci. Kar sem imela, sem prodala. Zastonji mi nihče ne da ničesar. Tudi drv nimam."

"V nedeljo smo že drugič razglasili," se je opravičeval pisar. "Ljudje že delajo tri leta, zato so postalo trdi; toda prinesli bodo, samo potri."

"Kako naj potrpim? Z otroki lačna prezebam. Še jaz ne morem več, pa bi vzdržali otroci?" Kriji je zaplala v lepo lice. Odločno se je obrnila k skupini moških okoli peči. "Pridite in poglejte, kam sta nas porinili!"

Možje so se ozrli brez posebnega zanimanja po ženski; oni z veliko belo kučmo je počasi spregovoril: "A, ti si begunka, ki smo jo dali. Mitiču! Dobro, dobro, počakati boš morala malo. Ljudje so siti dajanja. Jemlje nemška in jemlje naša vojska, prihajajo s hribom, in daje za begunko in za sto drugih. Že tretje leto vzdržujemo pet begunkih družin, a namesto da bi se jih znebili, smo jih dobili še več. Ljudem je dovolj."

"Žensko bi vzel, a kaj hočem s črvi?" je odklonil rejen kmet.

Pregnanka z odraslimi dekle-

končal s hrapavim glasom. Rjava in črne kučme so prikimale.

"Toda, predsednik, moje otroke zebe in lačni so!" je začela žena s takšnim glasom, da so se priletni kmetje le ozrli nanjo. Šele tedaj so opazili, da je prošinka izredno lepa mlada ženska, temnih, globokih oči in visoke, vitke postave. Možje so se zagnili; ta se je preselil, oni si je popravili kučmo, najstarejši pa je segel v žep po papirčke in tobak ter si začel zvijati cigareto.

"Pa se ogled po kakem delu?" je spregovoril župan, ki je edini ohranil svoj mir in se mu trde poteze obraza niso niti za spoznanje omehčale.

"Za delom?" je Milojka vzliknila v svojem hercegovskem narečju, ki se je slišalo kot pesem. "Zdaj na zimo ni najti dela. In če bi ga našla, kdaj naj varuje otroke? Sicer sem pa iskala."

Okolo lepih, zrelih ženinih ust se je pokazal grenak namet. Pri nekem kmetu je delala samo dva dni, tretji dan jo je kmetica odslovila. Toda ne zaradi otrok, ki jih je pustila doma, marveč zaradi nje same. "Tu imaš hlebec kruha in pojdi, moj Stane je nor na ženske, ti si pa lepa, lahko bi prinesla nešrečo v hišo," ji je povedala naravnost. Se enkrat je poiskusila. Izpodletelo ji je na podoben način. Potem ni več iskala. Za poslednje srebrnike, ki jih je imela všite v krilu, je kupila živča. Toda zdaj nima več srebrnikov, zdaj ji mora občina po-

magati. Sicer so ji pa v mestu dejali, ko so jo poslali na vas:

"Jabučiča je bogata, ne daje sicer rada, a pritisnili bomo na njo." Mlad kmečki fant, ki je prišel ponjo s parom konj in je njene otročice kakor drobne buče zmetal na voz, se je ves čas šalil, ji ponujal cigarete ter pripovedoval, da imajo v vasi skoraj vsako nedelj ples. Prijetjal jih je pred občinsko hišo, postavil deklci na blato cesto, medtem se je tudi Milojka z najmlajšim v naročju spravila z voza, fant jo je povabil na ples v pognal. Ostala je sama z otroki pred nizko zamazano hišo, ki naj bi bila občinska hiša. Nalahno je pršilo. Nikamor se ni video, naokoli siva mebla, na cesti ostudno blato. Tedaj ji je na prsih zajokal mali Joco. Jokal je tako neutezeno, da je moral odpeti jopo in bluzo ter mu dati mleka. Čez čas so prišli od nekod možki v kučmah, jo vpraševali o tem in onem in se ozirali po beli dojni, iz katere je mali Joco neuteden vlekel. Slednjič je prišel predsednik. Med možmi se je začelo neskončno dolgo razpravljanje. Milojka ni razumela niti besedice, le slutila je, da govorijo o tem, kam zdaj spravijo njo z majhnimi otroki, komu pa naj dado družino z odraslimi hčerami, ki so jo pripeljali malo pozneje z volovsko vprego. Višela je, kako se grabijo za dekleta, nje pa nihče noče.

"Žensko bi vzel, a kaj hočem s črvi?" je odklonil rejen kmet. Pregnanka z odraslimi dekle-

ti je takoj našla zavetje. Milojka pa je stala sredi gručne moških s svojimi otroki, ki so se plašno ozirali okoli sebe. Ker je Joco spet začel jokati, je sedla na culo in mu ponovno dala mleka. Triletna Ljubica in dve leti starejša Rada sta sedli testo in knej. Ko jima je neka žen-

ska ponudila kruha in sadja, sta ga vzeli šele na materino prigojarjanje.

(Dale pravnodajnič)

## FOR — CHICAGO

and all sections  
of the Midwest

OUR ADVERTISING  
REPRESENTATIVES

are the

Chicago

Advertising Co.

139 N. CLARK ST.

CHICAGO, ILL.

STATE 2-8699

## WANTED TO RENT

RESPONSIBLE Couple, small child transferred from out of town urgently need 2 bedroom house. Any good location North suburbs. Moderate rental. Call Mr. Engdahl, week days 8:30 to 5. — Superior 7-9603.

MIDDLE AGED COUPLE, quiet, need 4-5 room apartment or bungalow, unfurnished, heated. No children or pets. Up to \$75. W or NW. — Berkshire 7-1922.

## BUSINESS OPPORTUNITY

GOOD LIVE SERVICE STATION  
— Excellent buy to right party. Stock and Equipment. SEELEY 3-3764 days. — INDEPENDENCE 3-1748 evenings.

GOOD BUY — AUTO REPAIR BODY SHOP — Long established. 30 cars capacity. Will sacrifice. Buy inventory and equipment only. — LAKEVIEW 5-4645.

## PARTNER INVESTMENTS

ATTENTION — Need active partner with training or experience in radio and TV repair. Investment required. — G & G Radio and Appliance, Blue Island 246.

## FEMALE HELP WANTED

GENERAL Housework — Woman 30 to 50 years old. 3 adults. Off to Wednesday until noon. Thursday. Cook evening meal Thursday and Saturday. Own room and shower and phone — radio. — RAVENSWOOD 8-3794.

## Stenographers

STENO'S NEEDED  
Will Consider Good Beginners  
5 Days — 40 Hour Week  
Pleasant Working Conditions

Apply in person

## Chicago Carton Co.

4200 South Crawford Ave.

## HELP WANTED — MALE

## COOK — GENERAL

Downstairs works. 1 child age 11. Own room and bath. Reference. Call Lake Forest 738. Collect.

## EXPERIENCED

Woman — General housework. Assist with cooking. Small family. Own room. Good salary. — FOREST 9-8378.

## MAID —

Experienced. General housework. Other help for heavy work. Own room. 1 child school age. \$35.00. — PALATINE 420.

## GENERAL HOUSEWORK

New home. 1 child school age. Stay. Own room. — HIGHLAND PARK 2-6492.

## COOK — GENERAL HOUSEWORK

3 children, 11-10 and 13. Own room and bath. \$30.00 to \$35.00 to start. — LAKE FOREST 2085. Collect.

## HOUSEKEEPER —

Middle aged. West Winnetka. Own room and bath. 3 children, 2 in school. No laundry. Reference required. Some cooking. Winnetka 6-3233. Collect.

## COUPLE —

Doctor with 28 months old son needs reliable young couple to manage 7 room apartment. Wife to serve as housekeeper and nursemaid. Husband for maintenance, driving and odd jobs. Room and board plus salary. Experience and best reference reqd. — PAULSAD 5-1718.

## Fenske Brothers

A WONDERFUL PLACE TO WORK

Need IMMEDIATELY APPRENTICES

(Will teach a new trade)

Experienced or inexperienced SPRINGERS

• UPHOLSTERERS

5 Days — Good Pay — Steady Work

Paid Holidays and Vacations

Free Hospitalizations

Fenske Brothers

1666 N. THROOP ST.

Phone: BR. 8-3400

Ask for Fred Fenske or just apply in person

NAJHITREJŠA IN NAJBOLJ SIGURNA AGENCIJA ZA POSILJANJE  
PA

## Straight From Washington

By Stephen M. Young  
Congressman at Large—Ohio

WASHINGTON — The total economic and military aid to Korea between 1946 and July 1, 1950 is \$76 million dollars. This does not include the amount allocated to Korea under the Mutual Defense Assistance Act of 1949. These latter figures, for security reasons, must not be disclosed. Exclusive of this, the total military aid to Korea between 1946 and July 1, 1950 is \$30 million dollars. (Naval guns, ammunition and armament under MDA Act 253 million; surplus property turned over to Korea, \$6 million; additional equipment turned over by army, one million.)

### Those Potatoes Again

It seems well nigh criminal, at a time when the United States is compelled to make defense expenditures, to be paying out taxpayers' money to dump surplus potatoes. Yet because of an unrealistic price support law, our Government spent about \$90 million dollars last year and will probably spend about \$75 million dollars this year to support potato prices.

Fortunately, an end to this nonsense is in sight. Congress some months ago enacted a law applicable to the 1951 potato crop under which there could be no price support unless crops were under marketing quotas. There is no machinery in the law under which the Department of Agriculture can arrange potato quotas. Thus, without further legislation, there will

be no price support on the 1951 crop.

Of course, there will be strong pressures from a well-organized minority to enact such legislation, but it is hoped that there will be sufficient votes to withstand the pressure for this upside-down example of legislation. Senator Brewster, (R), Maine, has been the loudest advocate of high potato supports. Stockpiling

This nation has a stockpile of material and fighting equipment. This stockpile is being increased right along. An important duty for national defense officials is to determine how much, if any, of this equipment has become obsolete.

The war in Korea is giving lessons each day as to what weapons and what equipment are effective and what are not. This nation cannot be prepared for a war of aggression from the Soviet Union which may occur a few years from now with the weapons of a few years ago.

In other words, a war of tomorrow cannot effectively be fought with weapons of yesterday.

### That Upper Body

Major item on the House Calendar recently has been the huge one-package appropriations bill. The House passed the bill several months ago with some deep slashes. The Senate passed the bill recently recommended by the Department of Agriculture can arrange potato quotas. Thus, without further legislation, there will

### ANNUAL FOOD SHOW NOV. 9-17

Cleveland's annual Food Show will be held at Cleveland Public Hall November 9 through 17, according to today's announcement by Walter W. Knight, show manager and secretary of the Cleveland Retail Grocers' Association which sponsors this exposition.

The 1950 edition of the Cleveland Food Show will be the 62nd in the series. This Food Show is nationally known as the oldest and largest exposition of its kind in the United States.

Again the entire Main Arena of Public Hall will be filled with exhibits of food products from producers and packers from some 26 states from coast to coast, and according to Mr. Knight there will be many new items of interest to housewives. The Main Exhibition Hall on the lower floor will again be devoted to exhibits of electrical and gas appliances in the latest models.

The hours of the Cleveland Food and Home Show will again be 1 to 11 p.m., November 9 through 17.

### Sports Champions Keep 'Ice Capades' on Top

(Continued from Page 6)  
tional championships before she turned professional.

Then there is Bobby Specht who won the National Senior title. Blonde Bob is recognized as the greatest skater performing on ice today.

Both Larry Jackson and Bernie Lyman, the only skaters of the original Ice Capades company still skating in this 11th edition, were speed skating champions before turning comedians. Ed Raiche and Ken Mullen were New England skating kings, while Ruby and Bobby Maxson were Mid-West titlists.

Jeanne Stock was the best amateur skater in Southern California, while her partner, Ted (Muscles) Roman, holds New York gymnast titles and weight-lifting records.

Last, but not least, is handsome Johnny Lettengarver who, in successive years, won the National Novice, National Junior, runner-up for the National Senior and, then, member of the U.S. Olympic Games team.

This year's all-new Ice Capades, opening at the Cleveland Arena today, Sept. 29th features the most popular operetta ever written, Sigmund Romberg's "Student Prince" which is but a small portion of this champion of ice shows.

### ZELO DOBRA PRILIKA

Radi bolezni se proda dobrodočna gostilna s stanovanjem. Ima D-1, D-2, C2, in državno licenco za restavracijo. Vsa moderna električna oprema. Tedenski dohodki znašajo \$500. Posestvo vsebuje 114 čevljev na Route 20 in je dolgo 380 čevljev. Cena \$30,000.

Poleg je posestvo s hišo za 2 družini, ki ima 100 čevljev sprejed in je 380 čevljev dolgo: en del je sadovnjaka. Hiša je popolnoma moderna in prinaša sedaj \$80 mesečno. Cena \$12,000. Se proda skupno ali posamezno. Za naslov se poizve v uradu tega lista.

### "CARE" Cuts Prices for Packages to Yugoslavia

Reduction in the price of CARE's Yugoslavian food package from \$14 to \$10 was announced by Paul Comly French, executive director of the non-profit agency.

"Far-reaching economies we have been able to effect with the aid of the Yugoslav government in our operations in that country permit CARE to reduce the prices for its Yugoslavian packages to the level of all our standard food and textile packages," Mr. French explained.

He stressed that the price reductions do "not affect in any way either the weight or the contents of CARE Yugoslav packages," or any of the terms of CARE's recent contract with the Yugoslav government. "CARE packages will continue to enter the country customs duty-free and the recipients will not lose any of their rations," French declared.

Included in the sweeping price reduction for Yugoslavian

packages are also CARE's budget food package, which will now sell for \$5.95; the all meat package, \$10; lard package, \$4; woolen suiting, household linen, knitting wool and layette packages at \$10 each; the baby food package, likewise at \$10, and blanket package, \$7.

Orders for any of these packages with guaranteed delivery in any part of Yugoslavia may be forwarded through any local CARE outlet, or directly to CARE, 20 Broad Street, New York 5, N. Y.

**URADNIKI KLUBA DRUŠTEV SDD NA RECHER AVE.**  
za leto 1950  
Frank Segulin, predsednik; Andrew Ogrin, podpredsednik; John Zupančič, 860 E. 236 St., RE 1-4488; tajnik; Louis Godec, blagajnik; Ciril Ozbič, zapisnikar; nadzorni odbor: Mary Medvešek, predsednica, Mary Segulin in Frances Zajec.

Seje se vrše vsak prvi ponedeljek v mesecu v Slov. društvenom domu na Recher Ave.

## CARETAKER

All applications for Caretaker of the Recreation Farm of SNPJ in Chardon, Ohio, must be in the hands of the Secretary, Agnes Stefanic, 436 E. 152 St., Cleveland 10, Ohio on or before OCTOBER 4, 1950.

## Domači mali oglasnik

### GOSTILNA

#### FRANK MIHČIČ CAFE

7114 ST. CLAIR AVE.  
Dobro pivo, žganje in prigrizek ter slastno vino  
ENDicott 1-9359  
Odprt od 6. zj. do 2.30 zj.

FRANK in JENNIE HRIBAR pripravčata v obisk svojo

**BLUE DINE GOSTILNO**  
6911 ST. CLAIR AVE.

Vedno dobro pivo, vino in žganje  
ribja pečenka vsati petek, kokoša večerja vsaki soboto.

Mr. in Mrs. Anton Kotnik

#### GOSTILNA

#### FRANCES DRAGAR

GOSTILNA  
1401 EAST 55th STREET  
vogal Bonna Ave.  
Se prijazno priporočamo za obisk.  
Dobra postrežba, najbolje pivo in vino ter okusen prigrizek.

**JOHN SAURIC**  
**JOHN LENARSIC**

CAFE — 7601 ST. CLAIR AVE.  
PIVO — VINO — ŽGANJE  
Vedno dober prigrizek in prijazna družba.

Mr. in Mrs. Anton Kotnik

GOSTILNA  
7513 ST. CLAIR AVE.

Za kozače dobre pive, vina ali žganja ter za okusen prigrizek pridite k nam.

Vedno prijazna postrežba in vesela družba.

**L & L TAVERN**

FRITZ HRIBAR, lastnik  
6507 ST. CLAIR AVE. - EN 1-8871  
Vedno dobro pivo, žganje in vino ter okusen prigrizek. Vsako soboto igra izvrstna godba za zabavo. Se priporočamo za obisk.

**TOMSIC CAFE**  
4018 ST. CLAIR AVE.  
Pivo — vino — okusna domača hrana  
Vsak petek in soboto ter nedeljo igra dobra godba za zabavo in ples.  
RUDOLPH in JENNIE TOMSIC lastnika

**MUSTER CAFE**  
5379 ST. CLAIR AVE.  
Priporočamo se prijeteljem in znancem za obisk. Najbolje pivo, vino in žganje ter okusen prigrizek. Godba vsak petek, soboto in nedeljo za zabavo in ples.

**AVTOMOBILSKA POSTREŽBA**

**MAX'S AUTO BODY SHOP**  
1109 E. 61st ST. — UTAH 1-3040  
Max Zelodec, lastnik

Nove avte, ki so poškodovani, popravimo, da zopet zgledajo kot novi.

**SUPERIOR BODY & PAINT COMPANY**  
POPRAVIMO OGRODJE IN FENDERJE  
Prvovrstno delo.  
Frank Cvelbar

6605 ST. CLAIR AVE. — EN 1-1633

**RICH BODY SHOP**  
1078 E. 64 ST. — HE 1-9231  
FRANK RICH, lastnik

Popravljamo motorje, zavore in ogrodja ter sploh vse popravila pri avtu.

Barvanje avtov je naša posebnost.

Delo prvovrstno.

**CVETLICARNE**

**SLOVENSKA CVETLICARNA**  
Jelercic Florists

15302 WATERLOO RD.  
IVANHOE 1-0195

**THOMAS FLOWER SHOP**  
SLOVENSKA CVETLICARNA  
15800 WATERLOO RD. IV 1-3200

Albin, Andy in Fred Thomas,  
lastniki

Cvetlice za poroke, pogrebe in druge namene. Točna postrežba.

**TRGOVINA Z ŽELEZNINO**

**ST. CLAIR HARDWARE**  
7014 ST. CLAIR AVE. — UT 1-0926  
Trgovina z železnino, hišnimi potrebščinami, električnimi pripomočki, barvo, itd.

Izdajemo tudi ključe.

Laddie Pujdar — Joe Vertocnik

## Highlights To Dramatize Your Home



Grand Rapids Guild Room Photo

Let framed pictures be your spokesman in setting the "locale" for your interior decorating scene. Here the French Provincial double chest is appealingly enhanced by these attractive prints arranged to really start tongues wagging about your ingenious "flair" for styling. Against a pine green wall, these pictures, matted with a red background and in frames of natural wood coloring, will create that intangible stamp of taste "uniquified."

With October—National Picture Month—looming over the horizon, you won't want to miss this opportunity for purchasing really beautiful pictures for your home.

**USTANOVljeno 1908**  
Zavarovalnino vseh vrst vam točno preskrbi  
**HAFFNER INSURANCE AGENCY**  
6106 ST. CLAIR AVENUE

**AUGUST F. SVETEK**  
POGREGNI ZAVOD (Ust. 1921)  
478 EAST 152nd ST. IVanhoe 1-2016  
Bolniški voz na razpolago — Javni notar

**A. GRDINA & SINovi**  
Pogrebni zavodi:  
1053 E. 62nd St.  
HE 1-2088  
17010 Lake Shore Blvd.  
KE 1-5890



One napravijo okusna jedila, privlačne obede na moderen način! To delajo z večjo lahko, in v polovici časa—ker PLIN je hitrejši! V tej dobi hitrosti, PLIN zavzema prvo mesto! Modernim gospodinjam pomaga zapustiti njih kuhinje preje, nudi jim dodaten čas za druge poti, da delajo kaj drugega!

Veselite se priročnosti imeti natančno temperaturo za sleherno posebno "jed" . . . in priročnosti imeti jed kuhanu natančno tako, kot jo hočete imeti — neovirano z omejeno kontrolo gorkote. In pomnite—vi se lahko veselite vseh novosti z najbolj ekonomičnim budžetom . . . z rabo PLINA, ekonomičnega kuriva!

**TELEVIZIJA!**  
“The Women’s Window”

z Louise Winslow—  
Od ponedeljka do petka  
2.30 pop.

WEWS—Channel 5

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

## "La Traviata" in S. N. H.

"La Traviata," Giuseppe Verdi's tragic opera concerning the lady of the camellias, will be presented Sunday afternoon, November 5, by the Slovenian chorus, Glasbena Matica, in the Slovenian National Home auditorium, 6417 St. Clair Avenue.

Anton Shubel, who has had a wide experience in opera with the Metropolitan and other opera groups, as well as the concert stage, will direct. The chorus' production is unique in that it will be sung in the Slovenian language for the first time in the United States.

The title role will be sung by Josephine Modic-Petrovcie. Singing the leading tenor role of Alfred will be Edward Kenik, who will be remembered for his fine performance in "Mamselle Nitus," the operetta presented last spring by Glasbena Matica.

### Convalescing

Mrs. Mihelich has returned to her home at 21701 Nicholas Avenue, after being confined to the hospital. She wishes to thank all for their visits, cards, gifts, flowers, etc. Friends may visit her at home.

### MEETING TONIGHT

Lodge No. 159 of SNPJ (Friendly Neighbors), will hold a meeting this evening at 8, in the American-Jugoslav Center, 20713 Recher Avenue. All members are urged to attend.

## DANCING Every Saturday Nite

Good Music  
Delicious Refreshments  
Congenial Guests

### Ludwig's Barn

20160 LINDBERG AVE.  
Euclid, Ohio  
"The Place to Come for a Good Time"

## NOTICE TO OUR DEPOSITORS

We are pleased to announce that each depositor is now insured up to the new MAXIMUM OF \$10,000

This bank pays the full cost of Federal Deposit Insurance Corporation protection to you

The

**North American Bank Co.**

(MEMBER FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORPORATION)

## DANCE

sponsored by

Lodge WASHINGTON  
No. 32 WSA

SUNDAY, OCTOBER 1, 1950  
SLOV. WORKMEN'S HOME, Waterloo Rd.

## GRAPE FESTIVAL (VINSKA TRGATEV)

held by

Board of Directors  
OF SLOVENE NATIONAL HOME,  
5050 STANLEY AVE., MAPLE HEIGHTS, O.

at  
13th Anniversary  
SUN., OCT. 8th, 1950

JOHNNY VADNAL'S ORCHESTRA  
8 p. m.  
ADMISSION 75c

## ENGLISH SECTION

ENAKOPRavnost  
6231 St. Clair Avenue  
HEnderson 1-5311-12

## ENGLISH SECTION

FRIDAY  
SEPTEMBER 29, 1950

### Births

Mr. and Mrs. Stanley Pluth, 21600 Tracy Avenue, are announcing the birth of their first child, a baby boy, born on September 18th. Mother is the former Mary Vidmar, daughter of the well-known Mr. and Mrs. Ignatus Vidmar. Paternal grandparents are Mr. and Mrs. Anton Pluth.

A baby boy, their third child, was born on September 12th, to Mr. and Mrs. Frank Komar, 668 East 160 Street. Mother's maiden name was Frances Jeram. Grandmother is Mrs. Mary Jeram of East 160 Street.

The stork presented Mr. and Mrs. Michael I. Lah II of 1428 Gordon Road, with a baby boy, their third child. Mother is the former Eda Burke. Grandparents for the sixth time, are Mr. and Mrs. Michael I. Lah of 18900 Kildeer Avenue.

Last Friday, Mr. and Mrs. Jack Subel of 378 East 161 Street, became the happy parents of a baby girl, their first daughter, but third child. Mother, the former Sophie Volk, is the daughter of Mr. and Mrs. Louis Volk, 378 East 161 Street, who became grandparents for the third time. Mr. and Mrs. J. Subel of East 68 Street, are grandparents for the sixth time.

### VISITORS

Visitors to the Enako office this week, from East Moline, Illinois, were Mr. and Mrs. Anton Prosen, Mrs. Mary Steiner and daughter Margaret. They are visiting their cousin Mr. Lawrence Seme, who formerly resided at 19602 Cherokee Avenue, but now makes his home with his daughter and son-in-law, Mr. and Mrs. Anthony and Marie Hosta Jr., of 13405 Bennington Avenue. This is Mr. Prosen's first visit to Cleveland.

### IN ARKANSAS

Mrs. Rosie Zupancic-Matayich of 15232 Waterloo Road, sends greetings from Hot Springs, Arkansas, where she has gone because of health.

### NEW PHONE

The office of the Slovenian American National Council (SANS) has announced its new telephone number which is EX 1-6214.

### SAVINGS ACCOUNTS

at the

## St. Clair Savings & Loan Company

ARE NOW INSURED

UP TO

**\$10,000.00**

Each Savings Account at St. Clair Savings is now insured up to \$10,000.00 by an Agency of the U. S. Government instead of \$5,000.00 as heretofore. There is no charge to savers for this insurance. St. Clair Savings pays the premium. It is a pleasure to be able to offer this additional protection to all present and future savers.

All deposits made on or before October 10th will earn interest from October 1st

## ST. CLAIR SAVINGS & LOAN COMPANY

6235 St. Clair Ave., HE 1-5670

### Wedding Bells

Last Saturday, Miss Albina Raischel, daughter of Mrs. Frances Raischel, 14927 Aspinwall Avenue, became the bride of Mr. Frank Koncilja, son of Mr. and Mrs. Joseph Koncilja, 15611 Saranac Road. The wedding took place in St. Mary's Church on Holmes Avenue.

Tomorrow morning at 9, Miss Florence Novak of 3436 East 73 Street will become the bride of Mr. Johnnie Rutar, 1171 Norwood Road. The wedding will take place in St. Lawrence Church. A wedding reception in the evening will be held at the Slovenian National Home, St. Clair Avenue, after which the young couple will leave for their honeymoon.

Congratulations!

### DANCE SATURDAY

New York, N. Y.—The appointment of Richard L. Kroesen of Cleveland, Ohio, as State Chairman of the 1951 March of Dimes, was announced by Basil O'Connor, president of the National Foundation for Infantile Paralysis. This marks Mr. Kroesen's eighth consecutive year as head of the National Foundation's appeal in Ohio.

As in former years, the March of Dimes State Chairman will coordinate the fund-raising activities of all campaign directors in cities and counties throughout the state.

Publicity Committee.

### SAFEGUARD YOUR HEALTH

#### Sports Champions Keep Ice Capades' on Top

It takes a lot of great champions to make a great show and that's exactly the formula used to make Ice Capades of 1951 coming to the Cleveland Arena, September 29th through October 15th, the greatest in history.

First of all, there's vivacious Donna Atwood, the dainty but dashing star, who won two na-

(Continued on Page 5)

In 1949, 340 persons in Sleveland died of tuberculosis. A large number of these persons need not have died! Tuberculosis is curable if discovered early. Make sure you don't have tuberculosis. Have a chest X-ray at least once a year.

Free chest X-rays are available Mondays through Fridays, 8:30 a. m. to 4:30 p. m. at the Newton D. Baker Health Center, 1465 East 55 Street. Get yours today!

### General Factory Work

1st & 2nd Shift  
Hourly Pay — 2nd Shift Bonus  
CONTAINER CORPORATION OF  
AMERICA  
12401 Euclid Ave.

## COMMUNITY FUND CAMPAIGN



old age. These services include homemaker care of the Family Service Association, calls by the Visiting Nurses, and admittance to Red Feather homes for aged. Other agencies such as the settlement houses, hospitals and institutions for crippled and handicapped also aid agency persons.

### GERTRUDE SORSEK

The Friendly Florist  
FLOWERS FOR ALL OCCASIONS  
1454 Addison Road,  
cor. Wade Park & Addison  
EN 1-3295 Res.: EN 1-7872

**Charles & Olga Slapnik**  
FLORISTS  
Beautiful Bouquets, Corsages,  
Wreaths, Potted Plants and Flowers  
for all Occasions  
6028 ST. CLAIR AVE.  
EX 1-2134

### Auto Loans

SPEEDILY ARRANGED  
There's no bottleneck in our auto loan department! You can get yours quickly and simply at these amazingly low rates!  
\$4 per \$100, new car  
\$6 per \$100, used car  
arrange Insurance  
With Your Own Agent  
Member Federal Deposit  
Insurance Corporation

### NORTH AMERICAN BANK

3 OFFICES  
6131 St. Clair  
15619 Waterloo  
3496 E. 93rd St.  
Broadway 6666

### B. J. RADIO SERVICE

1363 E. 45th ST.—HE 1-3028

### SOUND SYSTEM

### INDOOR—OUTDOOR

Expert Repairing on all Makes  
of Radios  
Tubes, Radios, Rec. Players  
All Work Guaranteed

## BEROS STUDIO

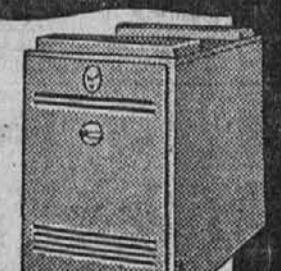
6116 ST. CLAIR AVENUE TEL.: EN 1-0670

For the Best in Photography: Weddings in Studio;  
Candid; in Church and Home; Satisfaction Guaranteed.  
Amateur Finishing Expertly Done — Popular Prices

## WILL YOUR HOME HAVE MODERN HEATING?

Live up to that promise you made yourself and your family. Enjoy modern heating this winter—plus filtered, humidified air that helps give you more pep, more energy. Choose this Bryant Ask us for estimate!

**bryant** AUTOMATIC GAS  
WINTER AIR CONDITIONERS



Member

Warm Air Furnace and Air Conditioning League

CALL

Joe Ahlin Sheet Metal & Furnace Co.

GL 1-7630

JOHNNY VADNAL'S ORCHESTRA

8 p. m.

ADMISSION 75c

Program 6:30 p. m.—dancing 8:30-12:30 a. m.  
Music by AL ULLE ORCHESTRA  
Admission 50c